

Anonüümseks muudetud versioon

Tölge

C-146/20 - 1

Kohtuasi C-146/20

Eelotsusetaotlus

Saabumise kuupäev:

20. märts 2020

Eelotsusetaotluse esitanud kohus:

Landgericht Düsseldorf (Düsseldorfi apellatsioonikohus, Saksamaa)

Eelotsusetaotluse kuupäev:

17. veebruar 2020

Hagejad ja apellandid:

AD

BE

CF

Kostja ja vastustaja apellatsioonimenetluses:

Corendon Airlines

C-146/20-1 ORIGINAL

-1148235-

Ärakiri

[...]

Landgericht Düsseldorf

Kohtumäärus

Kohtuasjas

1. AD, [...] Ratingen,

ET

2. BE, [...] Ratingen,
3. CF, [...] Ratingen,

hagejad ja apellandid,

[...]

versus

Corendon Airlines, [...] Muratpasa/Antalya, Türgi,

kostja ja vastustaja apellatsioonimenetluses,

[...]

tegi Landgericht Düsseldorf (Düsseldorfi apellatsioonikohus, Saksamaa)
22. tsiviilkolleegium
17. veebruaril 2020 järgmise
[...]

kohtumääruse:

Menetlus peatatakse.

Euroopa Liidu Kohtule esitatakse ELTL artikli 267 alusel liidu õiguse tõlgendamise kohta järgmised eelotsuse küsimused: **[lk 2]**

1. Kas tegemist on lennu tühistamisega Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91 (ELT 2004, L 46, lk 1; ELT eriväljaanne 07/08, lk 10), artikli 2 punkti 1 ning artikli 5 lõike 1 tähenduses, kui tegutsev lennuettevõtja muudab pakettreisi raames broneeritud lennu plaanipärase väljumisaja varasemaks, mistõttu ei välju lend – nagu algselt kavandatud – kell 10:20 (LT), vaid väljub samal päeval kell 08:40 (LT)?
2. Kas kümme päeva enne lennureisi algust saadetud teade selle kohta, et lennu väljumisaja muutmisest tulenevalt ei välju lend – nagu algselt kavandatud – kell 10:20 (LT), vaid väljub samal päeval kell 08:40 (LT), kujutab endast pakkumust muuta teekonda Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ)

nr 295/91 (ELT 2004, L 46, lk 1; ELT eriväljaanne 07/08, lk 10), artikli 5 lõike 1 punkti a ning artikli 8 lõike 1 punkti b tähenduses?

Põhjendused

I.

Hagejad broneerisid reisibüroo kaudu reisikorraldaja Öger Tours GmbH pakutud pakettreisi Antalyasse (Türgi). Hagejatele väljastati kinnitatud broneering 18. mail 2018 Düsseldorfist Antalyasse suunduvale lennule (CAI 5408), mida teostas kostjaks olev lennuettevõtja. Lend pidi plaanipäraselt väljuma kell 10:20 (LT), plaanipärane saabumisaeg oli kell 14:50 (LT). Kostjaks olev lennuettevõtja muutis lennu väljumisaja varasemaks, millest tulenevalt väljus lend samal päeval kell 08:40 (LT), lennunumber jäi samaks. Kuna varasemal väljumisajal hagejad lennule registreerimisele ei ilmunud, siis broneerisid hagejad lennud Antalyasse oma reisibüroo kaudu, kulutades selleks nii hageja 1 kui ka hageja 2 puhul 380,44 eurot ja hageja 3 puhul 318,44 eurot. Poolte vahel on vaidluse all, kas reisikorraldaja andis 8. mai 2018. aasta e-kirjaga hagejatele teada, et lennu väljumisaeg on muudetud varasemaks.

Tuginedes Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91 (edaspidi „määrus (EÜ) nr 261/2004“), artikli 5 lõike 1 punktile c ning artikli 7 lõike 1 [lk 3] punktile b, esitasid hagejad kostjaks oleva lennuettevõtja vastu hüvitise nõude summas 400,00 eurot iga hageja kohta, samuti asenduslendude kulude hüvitamise ja viivise tasumise nõude.

Amtsgericht (esimese astme kohus) jättis hagi rahuldamata ja märkis, et lennu väljumisaja muutmine algselt kavandatud väljumisajast üks tund ja 40 minutit varasemaks ei ole lennu tühistamine määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punkt c ning artikli 7 lõike 1 punkti c tähenduses. Seejuures viitas esimese astme kohus Bundesgerichtshofi (Saksamaa Liitvabariigi kõrgeim üldkohus, BGH) pressiteatele nr 89/2015, mis puudutas 9. juuni 2015. aasta tunnustamisotsust [...], mille kohaselt on broneeritud lennu väljumisaja märkimisväärnes ulatuses muutmine samaväärne lennu tühistamisega ja võib anda õiguse hüvitisele. Lennu väljumine algselt kavandatud väljumisajast üks tund ja 40 minutit varem ei kujuta endast aga lennu väljumisaja muutmist märkimisväärnes ulatuses, millega oleks loobutud esialgselt lennuplaanist. Seepärast on ebaoluline, kas hagejaid varasemast väljumisajast õigeaegselt teavitati. Pooltevahelise lepingulise suhte puudumise tõttu ei ole alust esitada asenduslendude kulude hüvitamise nõuet.

II.

Õiguslikul hindamisel ei osutu viidatud järeldused põhjendatuks, kui lennu väljumisaja muutmine algselt kavandatud väljumisajast üks tund ja 40 minutit varasemaks tähendab lennu ärajäämist määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 2 punkti 1

tähenduses ja teatega varasema väljumisaja kohta ei pakuta vastavalt määruse (EÜ) nr 261/2004 artiklile 8 võimalust teekonda muuta.

1.

Kui varasema väljumisaja tõttu tuleb lend lugeda tühistatuks, siis võib hagejatel olla määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punkti c ning artikli 7 lõike 1 punkti b alusel õigus saada iga hageja kohta hüvitist summas 400,00 eurot, kui reisijaid ei ole määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punkti c alapunkti ii kohaselt eelnevalt õigeaegselt teavitatud, viimati nimetatud vajab aga eraldi kindlakstegemist. Erakorraliste asjaolude esinemist määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 3 tähenduses ei ole kostjaks olev lennuettevõtja väitnud. [lk 4]

2.

Peale selle tuleb tühistamise korral kõne alla esitada asenduslennude kulude hüvitamise nõue vastavalt tsiviilseadustiku (Bürgerliches Gesetzbuch, BGB) § 280 lõikele 1 koosmõjus määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punktiga a, artikli 8 lõike 1 punktiga b ja lõikega 2.

Määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 8 lõike 1 punktide b ja c kohaselt peab tegutsev lennuettevõtja lennu tühistamise korral lisaks pileti ostuhinna tagasimaksmisele pakkuma reisijatele võrreldavatel reisingimustel teekonna muutmist lõppsihtkohta esimesel võimalusel või reisijale sobival hilisemal kuupäeval, olenevalt vabadest kohtadest. Vaidlust ei ole selle üle, et kostja ei pakkunud hagejatele, kes ilmusid lennule registreerimisele alles algselt kavandatud väljumisajaks, (muid) asenduslende ega teavitanud hagejaid põhjalikult kõikidest määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 8 lõikes 1 ette nähtud võimalustest (vt Euroopa Kohtu 29. juuli 2019. aasta otsus C-354/18 [...]).

Kui varasema väljumisajaga lend peaks endast kujutama esimesel võimalusel toimuvat asenduslendu vastavalt määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 8 lõike 1 punktile b, siis on kostjaks olev lennuettevõtja oma kohustuse täitnud, millest tulenevalt ei ole hagejatel juhul, kui nad said reisikorraldaja 8. mai 2018. aasta e-kirjaga saadetud teate kätte – mis vajab aga eraldi väljaselgitamist –, õigust nõuda asenduslennude kulude hüvitamist.

III.

Hagejate apellatsioonkaebuse rahuldamine sõltub otsustaval määral sellest, kas lennu väljumisaja muutmine algselt kavandatud väljumisajast üks tund ja 40 minutit varasemaks tähendab lennu ärajäämist määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 2 punkti 1 tähenduses. 8. mai 2018. aasta e-kirjaga saadetud teate kättesaamise korral on lisaks oluline veel see, kas teade lennu varasema väljumisaja kohta kujutab endast pakkumust muuta teekonda määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 8 lõike 1 punktide b ja c tähenduses.

1.

Määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 2 punktis 1 sätestatud legaaldefiniitsiooni kohaselt tähendab „tühistamine“ olukorda, kus varem kavandatud lend, millele oli broneeritud vähemalt üks koht, jääb ära. Kavandatud lennu „ärajäämist“ tuleb eristada „hilinemisest“ ning seda iseloomustab see, et algselt lennuplaanist loobutakse (vt Euroopa Kohtu 19. novembri 2009. aasta otsus *Sturgeon jt vs. Condor ning Böck jt vs. Air France SA, C-402/07, C-432/07* [...] punkt 33 jj). Euroopa Kohus ei ole seni selgitanud, kas lennuplaanist loobumisega [lk 5] on tegemist ka juhul, kui lend väljub kavandatud väljumisajast üks tund ja 40 minutit varem.

2.

Määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 8 lõike 1 punktide b ja c kohased võrreldavad reisitingimused lähtuvad algselt broneeritud lennust ja seega õhuveolepingust. Selgeks tegemata on ka küsimus, kas algselt kavandatud väljumisajast üks tund ja 40 minutit varem väljuv lend on algselt broneeritud lennuga selles mõttes võrreldav ja kujutab endast esimesel võimalusel toimuvat teekonna muutmist, millest tulenevalt on kostjaks olev lennuettevõtja, kes saatis asjaomase teate kümme päeva enne lennureisi algust, täitnud talle viidatud sättest tuleneva kohustuse.

IV.

[...]